

518601-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурни и свързани с тях услуги – Wärmewende Vorderpfalz -
Ingenieurleistungen HOAI-Ph. 3-8 Gebäude und Statik Großwärmepumpenanlage
OJ S 142/2026 27/07/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Technische Werke Ludwigshafen am Rhein AG

Електронна поща: werner.sautter@twl.de

Дейност на възложителя: Дейности, свързани с вода

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Wärmewende Vorderpfalz - Ingenieurleistungen HOAI-Ph. 3-8 Gebäude und Statik
Großwärmepumpenanlage

Описание: Vergabestelle ist die Technische Werke Ludwigshafen am Rhein AG und
Auftraggeber ist die WWVP GmbH. Die WWVP GmbH beabsichtigt zur Finanzierung der
erforderlichen Investitionen Fördermittel und dabei insbesondere eine Förderung nach der
Richtlinie für die Bundesförderung für effiziente Wärmenetze (BEW) vom 01. August 2022 in
Anspruch zu nehmen. Aufgrund der Bedeutung der Fördermittel für die wirtschaftliche
Realisierbarkeit des Projekts stehen alle genannten Termine (insbesondere die finale Vergabe
der einzelnen Lose, sowie alle darauffolgenden Termine) unter der aufschiebenden
Bedingung, dass eine Förderung nach Modul 2 der BEW von dem zuständigen
Fördermittelgeber (Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle - BAFA) bewilligt wird.

Идентификатор на процедурата: 51ad69aa-8024-4b11-b270-e5fe48738230

Вътрешен идентификатор: VGA1034EU

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в
състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71200000 Архитектурни и свързани с тях услуги

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ludwigshafen am Rhein,
Kreisfreie Stadt (DEB34)

Държава: Германия

2.1.3. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 1 200 000,00 EUR

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/25/EC

sektvo -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Корупция:

Измами:

Изпиране на пари или финансиране на тероризма:

Детски труд и други форми на трафик на хора:

Участие в престъпна организация:

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности:

Нарушение на задължения в областта на екологичното право:

Нарушение на задължения в областта на трудовото право:

Нарушение на задължения в областта на социалното право:

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:

Тежко професионално нарушение:

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции:

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:

Прекратена стопанска дейност:

Неплатежоспособност:

Администриране на активите от ликвидатор:

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Wärmewende Vorderpfalz - Ingenieurleistungen HOAI-Ph. 3-8 Gebäude und Statik Großwärmepumpenanlage

Описание: Ingenieurleistungen HOAI-LP 3-8 zur Planung von Gebäuden und Fundamenten zum Bau einer Großwärmepumpenanlage Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden: Überschreitet die Zahl der geeigneten Bewerber die geplante Höchstzahl von 5 Bewerbern, erfolgt die Auswahl der Bewerber anhand der Referenzen. Die Gewichtungskriterien sind in den Vergabeunterlagen angegeben. Вътрешен идентификатор: 0001

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71200000 Архитектурни и свързани с тях услуги

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ludwigshafen am Rhein, Kreisfreie Stadt (DEB34)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/01/2027

Крайна дата на продължителността: 31/10/2029

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 0

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

Информация за предишни обявления:

Идентификатор на предишното обявление: 849322-2025

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Folgende Erklärungen müssen in der nachfolgenden Reihenfolge geordnet mit dem Teilnahmeantrag abgegeben werden: (Fehlen im Teilnahmeantrag vom Auftraggeber geforderte Nachweise oder Erklärungen, kann der Auftraggeber diese in einer von ihm gesetzten Frist nachverlangen. Werden die Erklärungen oder Nachweise nicht innerhalb der Frist vorgelegt, wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen. Soweit Eigenerklärungen verlangt werden, behält sich der Auftraggeber vor, die Bestätigung der zuständigen Stelle nachzufordern): 1. Firmenprofil des Bewerbers (Angabe der wichtigsten Eckdaten wie z.B. Mitarbeiteranzahl, Standorte, Unternehmensstruktur, etc.) als formlose Erklärung in Textform 2. Auszug bzw. Nachweis über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister, oder eine gleichwertige Urkunde oder Bescheinigung einer zuständigen Verwaltungsbehörde oder eines Gerichts des Herkunftslandes des Bewerbers (bei Ablauf der Bewerbungsfrist nicht älter als 3 Monate) 3. Nachweis über Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft o.ä. 4. Eigenerklärung, dass die Pflicht zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung nicht verletzt wird bzw. wurde, vgl. § 123 Abs. 4 GWB 5. Eigenerklärung, dass keine unzutreffenden Erklärungen in Bezug auf Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit (Eignung) abgegeben wird oder diese Auskünfte unberechtigt erteilt werden, vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 8 GWB 6. Eigenerklärung, dass keine nachweislich begangene schwere Verfehlung vorliegt, durch die die Zuverlässigkeit des Bewerbers oder einer Person, die für das Unternehmen verantwortlich handelt, in Frage gestellt wird, vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB. Ein Verhalten ist einem Unternehmen zuzurechnen, wenn eine Person, die für die Führung der Geschäfte verantwortlich handelt, selbst gehandelt hat oder ein Aufsichts- oder Organisationsverschulden dieser Person im Hinblick auf das Verhalten einer anderen für das

Unternehmen handelnden Person vorliegt, vgl. § 123 Abs. 3 GWB. 7. Eigenerklärung, über einen Verhaltensstandard, der im Unternehmen kommuniziert ist und relevante Geschäftsprozesse danach ausgerichtet sind. Ziel des Verhaltensstandards ist die Gewährleistung integren Geschäftsverhaltens im Sinne einer präventiven Antikorruptionsmaßnahme. 8)a) Eigenerklärung zur verbindlichen Anerkennung des Landestariftreuegesetzes (LTTG) Rheinland-Pfalz zur Gewährleistung von Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Auftragsvergaben vom 1.12.2010 (GVBl.2010, Nr. 20, S. 426 ff. vom 13.12.2010). 8)b) Eigenerklärung folgenden Inhalts: ‚Hiermit erklären wir, dass wir unseren Mitarbeitern den im o.a. LTTG-Gesetz geforderten Mindestlohn zahlen und den Auftraggeber wegen eventueller Ansprüche freistellen. Diese Verpflichtung übernehmen wir auch für Unternehmen, die wir mit der Erfüllung unserer Verpflichtungen gegenüber dem Auftraggeber beauftragen.‘ 9. Bewerbergemeinschaften haben mit ihrem Teilnahmeantrag eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung abzugeben: -in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt wird, -in der alle Mitglieder aufgeführt sind und ein bevollmächtigter Vertreter bezeichnet wird, -dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt und insbesondere zur Abgabe des Teilnahmeantrags, zur Angebotsabgabe sowie zum Abschluss und zur Durchführung des Vertrages bevollmächtigt ist, dass alle Mitglieder sich als Gesamtschuldner verpflichten und als solche haften, auch über die Auflösung der Bieter bzw. Arbeitsgemeinschaft hinaus. Ansonsten wird die Bewerbergemeinschaft zwingend ausgeschlossen. 10. Eigenerklärung jeweils zu Umsatz und Lieferungen/Leistungen, jeweils für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. 11. Eigenerklärung zum Umsatz für mit der auszuschreibenden Maßnahme vergleichbaren Aufgabebereiche in den letzten 3 Geschäftsjahren unter Angabe des Eigenleistungsanteils 12. Bonitätsnachweis über Eigenauskunft (Creditreform, CRIF GmbH oder vergleichbar), nicht älter als 6 Monate 13. Eigenerklärung, dass über das Vermögen des Bewerbers kein Insolvenzverfahren oder vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist oder mangels Masse abgelehnt worden ist, vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB 14. Eigenerklärung, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet, vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB 15. Nachweis von Haftpflichtversicherungen (Unternehmenshaftpflicht, Berufshaftpflicht) mit Angabe der Deckungssummen für Sach-, Personen und Vermögensschäden.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Nennung von mindestens 2 Referenzen bei Unternehmen aus der Europäischen Union, die in Umfang und Leistung denen der Ausschreibung entsprechen Eine geeignete/vergleichbare Referenz liegt vor, wenn folgende Mindestanforderungen alle erfüllt sind: * Erfolgreiche Projektfertigstellung/ Inbetriebnahme zwischen 01.01.2014 - 31.12.2025 * Projektmanagement Stufe 1-5 gem. AHO Heft 9 und Generalplanung gem. HOAI (Objektplanung für Gebäude, Tragwerksplanung, Technische Gebäudeausrüstung, Bauphysik, Teilweise Erbringung der Leistung durch Subunternehmer ist möglich) * Beide Referenzen müssen ein Projekt aus dem Kraftwerksbau beinhalten * Beide Referenzen müssen erhöhte Anforderungen an den Brand-und Umweltschutz aufweisen *Projektumsetzung erfolgt im laufenden Betrieb des industriellen Umfelds *Projekt mit komplexen statischen Anforderungen an den Baugrund (z.B. Pfahlgründung etc.) Bei Nichteinhaltung einer Mindestanforderung wird die Referenz nicht gewertet Kurzbeschreibung der Referenz mit folgenden Angaben: * Art der Maßnahme (Sanierung/Umbau/Neubau) * Art der Nutzung (Industriebau, Verwaltungs- und Bürogebäude, Sonstiges) und Angabe der Honorarzone des Projektes (HOAI) * Wurden die Maßnahmen im laufenden Betrieb erstellt *

Handelt es sich um Maßnahmen mit erhöhten Anforderungen an den Brand- und Umweltschutz * Benennung des Projektleiters und des Stellvertreters (aus dem Bewerberbüro) * Projektgröße durch die Angabe der Baukosten (netto gesamt) * Angabe der Nutzfläche(n) * Projektzeit (Leistungszeitraum des Bewerbers und Bauzeit) * Alter der Referenz /Datum Abschluss LPH 8) * Leistungsumfang des Bewerbers (Angabe der beauftragten und erbrachten Leistungsphasen nach HOAI) * Leistungsstand der Referenz * Projektdurchführung nach öffentlichen Vergabevorschriften * Benennung des Auftraggebers (Bezeichnung, Anschrift, Kontaktdaten) mit Referentpersonen des Auftraggebers
Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации
Описание на критерия за подбор: Alle benannten Projekt- und Teilprojektleiter müssen die deutsche Sprache in Wort und Schrift sicher beherrschen, um eine reibungslose Kommunikation mit dem Auftraggeber und den Projektbeteiligten zu gewährleisten. Angabe und Nachweis der beruflichen Befähigung und Qualifikation der nachfolgend aufgeführten Projekt-/Teilprojektleiter: * Projektleiter und Stellvertretender Projektleiter: eingetragener Architekt bei Länderingenieur- bzw. Architektenkammer und Berufs- und Projekterfahrung * Teilprojektleiter Objektplanung Gebäude: eingetragener Architekt bei Länderingenieur bzw. Architektenkammer * Teilprojektleiter Tragwerksplanung: eingetragener Statiker bei Länderingenieur bzw. Architektenkammer
Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Среден годишен персонал
Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ersichtlich ist
Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството
Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung zur Gewährleistung einer werktäglichen Präsenz zur Objektüberwachung in Leistungsphase 8 während der Bauzeit. Für die ausgeschriebenen Leistungsphasen 3-7 eine Reaktionszeit von 2 Stunden zur Teilnahme an einem Online-Meeting (Teams o.ä.).
Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3
Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5
Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preiskriterium

Описание: Preis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 100

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/51ad69aa-8024-4b11-b270-e5fe48738230

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 14/09/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/51ad69aa-8024-4b11-b270-e5fe48738230

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 23/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags und ggfs. Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift siehe Vergabeunterlagen

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена поръчка: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

Финансово споразумение: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima

Информация за крайните срокове за преразглеждане: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach

Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Technische Werke Ludwigshafen am Rhein AG

Организация, която получава заявленията за участие: Technische Werke Ludwigshafen am Rhein AG

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Technische Werke Ludwigshafen am Rhein AG

Регистрационен номер: 10186

Пощенски адрес: Industriestraße 3

Град: Ludwigshafen

Пощенски код: 67063

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ludwigshafen am Rhein, Kreisfreie Stadt (DEB34)

Държава: Германия

Електронна поща: werner.sautter@twl.de

Телефон: +49 6215052883

Интернет адрес: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Профил на купувача: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima

Регистрационен номер: eef7b256-3148-4915-bc9f-f1bc83b376f6

Пощенски адрес: Stiftsstraße 9

Град: Mainz

Пощенски код: 55116

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de

Телефон: +49 6131162234

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 51ad69aa-8024-4b11-b270-e5fe48738230 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 17

Дата на изпращане на известието: 24/07/2026 11:14:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 518601-2026

Номер на броя на OB S: 142/2026

Дата на публикуване: 27/07/2026